

# Holy Redeemer Chapel

✠ ROMAN CATHOLIC ✠

PRE-VATICAN II - TRADITIONAL LATIN MASS

---

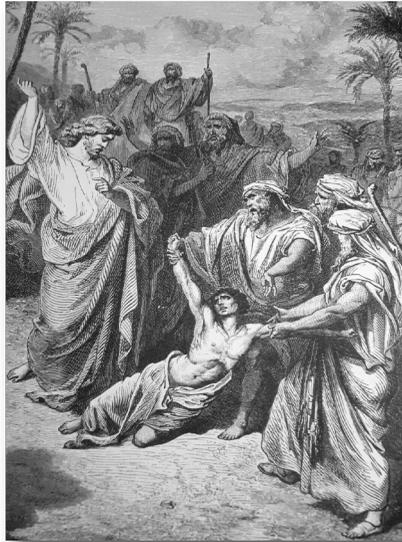
11824 Tenth Avenue SW  
Seattle, WA 98146-2776  
☎ 206-299-1522  
[www.holyredeemerchapel.org](http://www.holyredeemerchapel.org)

---

## Third Sunday of Lent

March 8<sup>th</sup>, 2026

*Rev. Carlos A. Ercoli - Rev. Héctor L. Romero*



*Casting Out the Devil from the Dumb Man*

*“And when he had cast out the devil, the dumb spoke, and the multitudes were in admiration at it.” (Luke 11, 14)*

---

---

\* **MASS TIMES THIS WEEK** \*

---

---

Sunday, March 8 <sup>th</sup>	<b>THIRD SUNDAY OF LENT</b> Father Ercoli ( <i>Mrs. Joan Pang</i> ) ☩ Holy Souls in Purgatory ( <i>Miss Ivy Vu</i> )	8:00 A.M. 10:30 A.M.
Monday, March 9 <sup>th</sup>	<b>St. Frances of Rome, W</b> Special Intentions ( <i>Mr. &amp; Mrs. Thomas Nguyen</i> )	11:15 A.M.
Tuesday, March 10 <sup>th</sup>	<b>Forty Holy Martyrs</b> In thanksgiving to the Blessed Trinity ( <i>Anonymous</i> )	11:15 A.M.
Wednesday, March 11 <sup>th</sup>	<b>Ferial Day</b> ☩ Annita Werling ( <i>Mrs. Diana Oberti</i> )	11:15 A.M.
Thursday, March 12 <sup>th</sup>	<b>St. Gregory the Great, PCD</b> ☩ Rosemary Caron Lafond ( <i>Mr. Alan Caron</i> )	11:15 A.M.
Friday, March 13 <sup>th</sup>	<b>Ferial Day</b> ☩ Holy Souls in Purgatory ( <i>Gael Garita</i> )	11:15 A.M.
Saturday, March 14 <sup>th</sup>	<b>Ferial Day</b> ☩ Nieves Balbuena -funeral Mass ( <i>The Balbuena family</i> )	9:00 A.M.
Sunday, March 15 <sup>th</sup>	<b>FOURTH SUNDAY OF LENT</b> For my mother ( <i>Mrs. Lan Nguyen</i> ) ☩ Holy Souls in Purgatory ( <i>Miss Ivy Vu</i> )	8:00 A.M. 10:30 A.M.

---

---

\* **ANNOUNCEMENTS** \*

---

---

- **SEVEN SUNDAY OF ST. JOSEPH DEVOTION.** Today is the sixth Sunday.
  - **IN YOUR CHARITY, PLEASE PRAY FOR THE SOUL OF NIEVES BALBUENA**, who passed away last week. She was almost 99 years old. Her Funeral Mass will take place on Saturday, at 9:00 A.M. R.I.P.
  - **DAY OF RECOLLECTION DURING LENT.** We are having a *Day of Recollection* on Saturday, **March 21** for ladies & gentlemen. More information is available in the vestibule.
  - **PARISH BAKE SALE.** The *Altar & Rosary Society* is organizing a Parish Bake Sale for **March 22**. All parishioners are invited to participate baking & buying. Proceeds will benefit the A & R Society.
- 
- 

**WISDOM OF THE SAINTS**

*Relapsing into sin*

• “*You have always fallen back into sin in eight or ten days, and perhaps in a shorter time, after confession. What sign is this? It is a sign that you were always in enmity with God. If a sick man instantly vomits the medicine which he takes, it is a sign that his disease is incurable.*”—*St. Alphonsus*

---

---

**PLEASE PRAY FOR THE SICK**

Mr. Caron \* Mrs. Balbuena \* J-M Michaud \* S. Camberlain \* J. Pang \* J. Osness

---

## THE SIN OF RELAPSE *from The Catechism Explained by Fr. Spirago*

---

**H**e who after his conversion relapses into mortal sin, is in danger of dying impenitent, because the devil acquires great power over him, and the influence of the Holy Spirit is lessened. It is impossible for those who were once illuminated, and were made partakers of the Holy Ghost, and are fallen away, to be renewed again to penance (Heb. 6, 4). The backslider finds it difficult to regain the right road. Relapse into sin is like the relapse of a convalescent; the disease from which he suffered has more hold on him than before. Our Lord says of such a one that the unclean spirit returns to him and takes with him seven other spirits more wicked than himself (Luke 11, 26). Our Lord said to the man whom He had healed: "*Sin no more, lest some worse thing happen to thee*" (John 5, 14).

• *If any one should relapse into mortal sin, let him forthwith repent and go to confession; for the longer penance is delayed, the more difficult, the more uncertain conversion will be.* The backslider ought to act as St. Peter did when he had denied Christ; he went out and wept bitterly (Matt. 26, 75). If fire breaks out in a house, it can be extinguished at once if help is at hand; and if the Backslider does penance immediately, his sin may be pardoned; nay more, his fall may even obtain for him a greater measure of grace. In the case of some saints, their fall produced in them a greater accession of fervor, and the depth of their contrition obtained for them a higher degree of grace. But the longer penance is postponed, the worse it will fare with the sinner. It is the opinion of the Fathers that as almighty God has appointed beforehand the number of talents to be confided to every individual, so He has fixed the number of sins which shall be forgiven to each; when this number is complete, there is no more pardon to be found. St. Augustine says that the long-suffering of God bears with the sinner up to a certain point; after that he cannot obtain forgiveness. In his first illness the infidel Voltaire repented; but he presently fell into greater wickedness than before, and his end was a dreadful one.

• *If, through frailty, we fall into venial sin, we must not be disquieted on that account, but humble ourselves before God.* To be vexed and out of temper with one's self shows pride; we can not tolerate the sight of our own imperfections. It is of no use to be angry because we are men, not angels; in that way we only perpetuate our faults. "If," as St. Francis of Sales says, "we are angry with ourselves for being angry with another, we feed our anger instead of stifling it." No one is able throughout his whole life to avoid all sins, except by a special privilege from God, as the Church holds in regard of the Blessed Virgin (Council of Trent, 6, 23). God permits us to fall into venial sins to keep us humble.

• *Since we cannot possibly continue in a state of grace until death without the special assistance of the Holy Spirit, let us fervently implore of God the grace of final perseverance.* In addition to sanctifying grace the just man needs actual grace, in order to persevere in justice. As the most healthy eye cannot see without the light of the sun, so the best of men cannot live aright without the operation of grace. The justified are not able to persevere in justice received without the special help of God (Council of Trent, 6, 22). Without the assistance of grace we should quickly relapse into our former sins, and into yet worse ones, just as creation would fall back into nothing if not preserved in existence by God. The gift of final perseverance is the greatest gift we can receive from God, for all other graces are valueless without it. "*He that shall persevere unto the end, he,*" and he only, "*shall be saved*" (Matt. 24, 13). "*The Christian,*" says St. Augustine, "*will not be questioned about the commencement, but the end of his life.*" St. Paul made a bad beginning, but a good end. Judas began well, and ended by betraying Our Lord, to his own damnation. The gift of final perseverance will not be denied to him who humbly implores it.

---

\* A NOTE TO NEWCOMERS \*

---



Welcome to the traditional Latin Mass, and to the unchanged Catholic Faith. The priests and parishioners of Holy Redeemer Chapel reject the changes of Vatican II. They want to preserve the Roman Catholic Faith by maintaining everything that was taught and done by the Church prior to Vatican II. In order to receive the sacraments here, it is therefore necessary that you attend exclusively the traditional Latin Mass, and avoid the new Mass and reformed sacraments. We also invite you to take our booklet entitled *The Traditional Latin Mass*, which is very informative. We encourage you to visit our bookstore for some additional reading & information about the present crisis in the Church.

\* PLEASE, OBSERVE OUR DRESS CODE \*

**For Men:** A shirt and tie, with either suit coat, jacket or sweater, and dress shoes on Sundays and holy days of obligation. No earrings. **For Ladies:** A dress or skirt is required; no pants. The skirt must at least cover the knee, and should not be tight or otherwise revealing in any way. Immodest slits are forbidden. Clothing should be loose and not form-fitting. A head covering is also required. See-through blouses are forbidden, as well as clothing which is low-cut. **For Everyone:** No tennis shoes, sandals, denim, even on weekdays. The standards of Catholic modesty must be observed.

\* APPOINTMENTS & OTHER INFORMATION \*



If you wish to make an appointment with the priest, please call the rectory at (206) 299-1522. **Baptisms** are by appointment. At least one of the **Parents & Godparents** must be practicing Catholics in good standing who reject the changes of Vatican II. If you are contemplating **Matrimony**, catechism instructions may be needed; depending on the case, you may need to contact the priest as early as one year in advance of your wedding. When making arrangements for **Funerals**, please contact the priest before contacting the funeral director. **Extreme Unction & Sick Calls**, please do not put off making arrangements until the last moment. Let us know if a member of the Chapel is sick, hospitalized or in danger of death. For any emergency, please call **Fr. Ercoli** at (586) 215-3251.

- **Confession Schedule:** Sundays & Holydays, 30 minutes before Mass. Saturdays after Mass.
- **Blessing of Religious Articles:** Every First Sunday of the month at the communion rail.
- **Mass Intentions:** For your Mass requests there are Mass Intention envelopes available in vestibule.
- **Building Fund:** A 2<sup>nd</sup> Collection is taken on the *First Sunday* of each month. This Special Collection will go toward remodeling and building expenses.
- **St. Lawrence Poor Box:** Donations will help the poor and needy. *“He who gives to the poor suffers no want, but he who ignores them shall suffer indigence.”* (Prov. 28:27)
- **Purgatory League:** Holy Mass & Prayers for our deceased parishioners are offered on the First Sunday of each month. *May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.*
- **Registration at Holy Redeemer Chapel:** If you intend to attend Holy Redeemer Chapel regularly, please complete the Registration Card in the vestibule.